

## Jane Hanson reconocida por su ayuda a víctimas de la violencia doméstica



La Primera Dama Pat Christie, felicita a la Co-fundadora y Directora Ejecutiva Jane Hanson Esq. de "Partners for Women and Justice".

Trenton, NJ - Después de salir de un puesto en el sector privado, Jane Hanson quiso hacer la diferencia. Para lo cual decidió ser la co-fundadora de Partners for Women and Justice, una organización sin fines de lucro en la ciudad de Montclair que provee asistencia legal y orientación a las mujeres que se esfuerzan en terminar con las relaciones de abuso y deciden empezar una nueva vida junto con sus hijos.

Diez años más tarde, esta organización ha prestado ayuda a miles de personas, incluyendo mujeres de origen hispano dando fuerzas y brindando esperanzas a las mujeres de bajos ingresos al igual que a las víctimas de violencia doméstica. La Primera Dama de New Jersey Mary Pat Christie, distinguió a Jane Hanson como una nueva heroína de New Jersey en honor a su liderazgo y compromiso en mejorar y proteger las vidas de las mujeres y los niños en el Estado Jardín.

"Estoy profundamente inspirada por la obra de Jane y los asociados de Partners for

Women and Justice por ayudar a las mujeres que no pueden ser capaces de defenderse por sí mismas", dijo la señora Christie. "La violencia doméstica y las relaciones abusivas son las acciones peligrosas que ninguna mujer o un niño debe soportar. Esta organización ofrece un importante servicio y mecanismos en la seguridad y apoyo para mantener a las víctimas y sus hijos seguros mientras que las ayudan a reconstruir una vida exitosa y sin violencia. Estoy orgullosa de nombrar a Jane Hanson la nueva heroína de New Jersey", precisó la Primera Dama.

Las mujeres hispanas y sus familiares son parte de los clientes que acuden a esta organización en busca de ayuda y son atendidas por Jacqueline Wiggins y Melgilh Valdez.

Según el Informe 2010 acerca de los delitos de violencia doméstica elaborado por la Policía Estatal de New Jersey, se registró 74,244 delitos de violencia doméstica reportados por la policía en 2010, que significa el aumento del uno por

ciento respecto al año 2009. En general, las mujeres han sido las víctimas en un 75 por ciento (55.919) de todos los delitos de violencia doméstica. Las esposas conforman el 18 por ciento de ese total y las ex-esposas representan el 3 por ciento de los delitos de violencia doméstica reportados en 2010. En un 31 por ciento los niños estuvieron involucrados o presentes en todos los delitos de violencia doméstica ocurridos en 2010. Durante su visita, la señora Christie se reunió con los clientes y participó en una mesa redonda acerca de los obstáculos que enfrentan y los tipos de asistencia que están recibiendo en esta organización. Para obtener más información acerca de Partners for Women and Justice pueden visitar la Página Web: [www.pfwj.org/](http://www.pfwj.org/) También pueden llamar al 973-233-0111.

**Diga  
Lo Lei En  
LA VOZ**

[www.lavoznj.com](http://www.lavoznj.com)

### AVISO PUBLICO

Bajo los términos de la ley pública "Open Public Meetings Act P.L. 1975, C231, se informa por este medio que la Union County Board of Chosen Freeholders (Junta de Comisionados del Condado de Union) llevará a cabo una Audiencia Especial para presentar para aprobación el Presupuesto del Año Fiscal 2012, el jueves, 5 de abril, 2012, a las 5:00 p.m., en el Edificio de la Administración del Condado, 10 Elizabethtown Plaza, Elizabeth, New Jersey.

Se tomarán medias oficiales en relación con lo siguiente:

1. La Resolución COLA
2. Presentación y Aprobación del Presupuesto Año Fiscal 2012
3. Resoluciones con consentimiento del Condado para solicitar de la Junta de Finanzas Local UCIA continuar el subsidio de fondos relativos al Proyecto del Centro Correccional, Bonos Series 2002
2. Resoluciones con consentimiento del Condado para solicitar de la Junta de Finanzas Local UCIA continuar el subsidio de fondos relativos al Proyecto del Centro de Detención Juvenil, Bonos Series 2004
3. Resoluciones con consentimiento del Condado para solicitar de la Junta de Finanzas Local UCIA continuar el subsidio de fondos relativos al Proyecto de Reurbanización del Parque Madison, Bonos Series 2003A
4. Resoluciones con consentimiento del Condado para solicitar de la Junta de Finanzas Local UCIA continuar el subsidio de fondos relativos al Proyecto del Union County College, Bonos Series 2006A, 2006B, y 2006C.

La Audiencia Pública sobre el Presupuesto del Año Fiscal 2012 esta tentativamente programada para el **3 de mayo, 2012**.

**James E. Pelletiere,**  
Secretario del "Board of Chosen Freeholders"

## Feria de la Salud de la Mujer en Elizabeth



Días pasados tuvo lugar una Feria de la Salud de la Mujer organizada por el Departamento de Salud y Servicios Humanos, en el Stephen Sampson Center, 800 Anna Street, Elizabeth donde se ofrecieron masajes, manicure, clases de ejercicio, defensa personal, talleres sobre como llevar una vida saludable, cosméticos, joyería y faciales gratis, además de refrigerios. A la feria asistieron los concejales Manny Grova, Jr., Bill Gallman, del Dpto. de Salud y Servicios Humanos, Lareice Weeks-Bigelow, el alcalde Chris Bollwage, Denise Lowe, Dpto. de Salud y Servicios Humanos y la concejal Patricia Perkins Auguste. (Foto de LA VOZ por Jay Davis)



Un grupo de asistentes posa con el maestro de artes marciales Paul del Sordo, quien impartió clases de defensa personal. Entre ellas: Rosa Banks, Tiffany Brown, Marie Dabel, Aneta Davis, Natasha Davis, Fontasiah Devine, Birdy Dorisme, Sharon Floyd, Tanya Glenn, Shelia Godbee, Jessica Green, Linnea Holey, Ketrina Colmes, Eartha Meter, Stephanie Landra, Allen Lawanda, Adrienne Lee, Sarah Maresca, Dujuana Ogletree, Lisa Riley, Zuleyka Rodríguez, Linda Simmons, Ernestina Smithy, Clarissa Thomas Teresa Triano y la concejal Patricia Perkins-Auguste.

## Alarmante cifra de niños autistas en New Jersey

Trenton, NJ- Uno de cada 88 niños en Estados Unidos ha sido diagnosticado con autismo o con un trastorno relacionado con el autismo, según dio a conocer un informe del gobierno.

En el caso de New Jersey la situación tampoco resulta halagadora: el 2% de los niños parece estar afectado con la enfermedad. Es decir uno de cada 50 menores padece de autismo.

Hace seis años, la tasa de autismo en todo el país fue de 1 en 110, y en New Jersey resultó ser de 1 en 94.

Otro aspecto alarmante es que las razones para el aumento en gran medida continúan siendo un enigma entre funcionarios de salud pública. A ciencia cierta no se sabe porque se están multiplicando los casos.

El estudio también encontró que los trastornos de autismo resultan casi cinco veces más común en los varones. Y también se están incrementando los casos de niños afroamericanos e hispanos.

Por lo general el autismo se diagnostica tras un análisis sobre el comportamiento del niño. No se detecta mediante análisis de sangre o biológicos. Durante décadas este diagnóstico sólo se ofrecía cuando el niño presentaba severos problemas con el lenguaje, deficiencias sociales y comportamientos inusuales y repetitivos. Pero la definición del autismo se ha ido expandiendo gradualmente, y ahora el autismo incluye situaciones más leves, incluidas las relacionadas con el llamado síndrome de Asperger.

Según los médicos, el síndrome de Asperger es una discapacidad social de aparición temprana, que conlleva una alteración en el procesamiento de la información.

Las formas en que se manifiesta el síndrome varían mucho entre los diferentes individuos que lo padecen sin embargo existen características comunes como dificultades para la interacción social, alteraciones de los

patrones de comunicación no-verbal, perfeccionismo excesivo, interpretación literal del lenguaje e interpretación muy disminuida o nula de los sentimientos y emociones ajenos y propios.

Las cifras difundidas por el Centro para el Control y Prevención de Enfermedades, muestran un aumento del 23% en el número de autistas con respecto a los datos recogidos en 2006 y un incremento del 78% a partir de 2002.

Algunos funcionarios de salud pública sostienen que este aumento se debe a las mejoras y cambios a la hora de realizar los diagnósticos.

"El público quiere respuestas sobre lo que está causando el aumento de los casos de autismo", dijo Thomas Frieden, el director del Centro para el Control y Prevención de Enfermedades.

"El autismo esta a punto de convertirse en una epidemia en Estados Unidos", aseveró Mark Roithmayr, el presidente de Autism

Speaks.

La genética parece ser el factor más importante en el desarrollo del autismo pero en New Jersey algunos piensan que también podría estar influyendo cuestiones de tipo ambiental o de contaminación.

Sin embargo Roger Kurlan, quien dirige un programa en el Overlook Medical Center considera que en realidad todas las enfermedades son siempre provocadas por una combinación de factores genéticos y ambientales.

Mary O'Dowd, la comisionada de salud de New Jersey, afirmó que el estado jardín se mantiene a la vanguardia de los tratamientos para el autismo.

"Contamos con los mejores recursos para enfrentar el autismo", dijo O'Dowd. Y existe una gran conciencia sobre el tema del autismo en New Jersey, un estado que además posee uno de los mejores sistemas del país para realizar el diagnóstico de la enfermedad".